



Forum: Chinese Things English Way i'¼ ä, -äœä¼fi'¼Œè(±æ-±æf...i'¼%œ

Topic: é†è¼!

Subject: Re: é†è¼!

Posted by: Tim Luo

Posted on: 2006/2/9 20:30:00

Quote:

fun wrote:

The fruit é†è¼! is called sweetsop in English. But if you check that word in English-Chinese dictionaries, you will find it's called ç•àè"æž•. ç•àè"æž• is its scientific name in Chinese. Most Chinese people outside Taiwan still refer to it as ç•àè"æž•. The scientific name for sweetsop in English is (Annona squamosa). Annona is the Genus name, which refers to an island and "squamosa" is the Latin adjective for "squamous". The adjective is from its appearance. Common names for sweetsop include "sugar apple", "custard apple" and "anon."

By the way, there's another fruit that looks very much like the sweetsop. It's called cherimoya (Annona cherimola). The cherimoya is much larger than the sweetsop.

Also there's a cross between the sweetsop and the cherimoya by the name of atemoya which is called é³æç"é†è¼! here in Taiwan.

ä, -è-

é†è¼!éŒ™ç"Œæ°´æžœçš,,è(±æ-±ä•«äš
sweetsopäŒ,ä½†ä!,æžœäž»æŸ¥è(±æ¼çè¼-ä...i¼Œä½ æœfç™¼ç•¾äŒfçš,,ä, -æ-±æç•àè"æž•
äŒ,ç•àè"æž•æ"é†è¼!çš,,ä-,ä•äŒ,äœ"ä°ç•Œä»¥äŒ-çš,,äŒšäŒšæ•,è•ä°é,,,æ"ç"±ä¼äŒfç,°ç•àè"æž•
äŒ,é†è¼!çš,,è(±æ-±ä-,ä•æ" (Annona squamosa)äŒ, Annona
æ"äŒfçš,,ä±-ä•i¼ŒŒœœ†çš,,æ"ä,,šäŒä³Œçš,,ä•ç"±; squamosa ä%±æ" squamous
i¼ä±-çŒçš,,i¼%œçš,,æœ%ä, •æ-±ä½çäŒ¹èœžäŒ,æžç"æ-Œä½çäŒ¹èœžçš,,äžŸä» æ"ç"±æ-¼é†è¼!
çš,,äŒ-èšŒä½çç,,ŒäŒ,é†è¼!çš,,è(±æ-±äç-ä•æœ%œ sugar appleäŒ• custard apple äŒ anonäŒ,

ä!äŒ-i¼Œœœ%ä, ç"Œæ°´æžœé•ä¾—äŸŸä¾äŸfè†è¼!äŒ,ä•ç"±ç,° cherimoya (Annona cherimola)äŒ,Cherimoya æ"é†è¼!äŒšäŒšäŒ†äŒ,

é,,,æœ%ä, ç"Œç"±é†è¼!äŒŒ cherimoya éœä°Œä†°ä¾†çš,,æ•ç"Œä•«äš
atemoyai¼Œæ-Œä, çœ°æžœäœ"ä°ç•Œä%œä•«äš"é³æç"é†è¼!"äŒ,

Tim